KSIĄŻNICA CIESZYŃSKA

Zdigitalizowano w ramach projektu „OCHRONA I KONSERWACJA CIESZYŃSKIEGO DZIEDZICTWA PIŚMIENNICZEGO”

Ochrona i Konserwacja Cieszyńskiego Dziedzictwa Piśmienniczego

2007-2010

Wsparcie udzielone przez Islandię, Liechtenstein oraz Norwegię poprzez dofinansowanie ze środków Mechanizmu Finansowego Europejskiego Obszaru Gospodarczego

eea grants
iceland liechtenstein norway

Zrealizowano ze środków Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego

[illegible] q. [illegible] ~~[illegible]~~, saulare [illegible].

[illegible] captus [illegible] ~~[illegible]~~ quem [illegible] e [illegible] ...

~~[illegible]~~ aut [illegible] sufferat ... partibus [illegible]

cubili ~~[illegible]~~ .

~~[illegible]~~ inquinaster inter[illegible]. Aut denique [illegible]

Desipulas ~~[illegible]~~ per arborum ramos [illegible], quarum ~~[illegible]~~ insilien[illegible] transeunt ~~[illegible]~~ directo, cum illae inhibentur, [illegible], qd ... mobilis pedanei ~~[illegible]~~ insiliit, collapsae intercludant.

48.

Venatus.

Venator venatur feras ~~[illegible]~~ in silva, ~~[illegible]~~ cassibus (indaginis plagis) cincta, qui variis (furcillis) sustinentur. Canis sagax feras investigat, aut indagat odoratu, vertagus persequitur ~~[illegible]~~, ~~[illegible]~~. Aper prehensa aure a molossis ~~[illegible]~~ retentus venabulo transverberatur ~~[illegible]~~.

Vrsus canum morsibus avertendis impeditus fuste, aut clava ad internecionem dolatur. Interhaec vulpes et lepores effugiendi, evadendi occasionem arripiunt. Interdum insidiosa ferramenta frondibus contecta intenduntur: ut ferae, appositam escam captantes, invisam facile offendant in lingulam, eaq. dimota ferramentis subito complosis comprehendantur.

49.

Laniena.

Lanio mactat pecudem ~~[illegible]~~ altilem, nam macilentae non sunt vescae, prosternit clava, vel iugulat clungonlo, excoriat (deglubit) dissecat, ~~[illegible]~~ carnes vero in macello venum exponit. Suem glabrat ~~[illegible]~~ fervida aqua, ~~[illegible]~~ servandas diutius ~~[illegible]~~ pernas ~~[illegible]~~ sale sordidas et suecidias fumo indurat, nonnunquam et farcimina (illatum nomine in [illegible]) ~~[illegible]~~ tandem ~~[illegible]~~ salsicias, apexabones, tomacula et botulos (lucanicas.) Adeps et sebum liquatur, ~~[illegible]~~ ~~sapo~~ q. sebandis ~~[illegible]~~

50.

Coquinaria.

~~[illegible]~~

Promus condus profert penu obsonia: quae cocus accipit, et coquit diversa esculenta. Aves primum deplumat: postea exenterat. Pisces desquamat, et exdorsuat. ~~[illegible]~~ traiectat lardo q. Lepores glubit et ~~[illegible]~~ ~~[illegible]~~

Der Jäger jagt das Wild ~~[illegible]~~ in dem Walde ~~[illegible]~~ Garnen im Walde, die mit Gerustangen aufrecht erhalten werden. Der Spürhund spürt das Wild aus ~~[illegible]~~, stöbert es mit dem Geruch auf, und das der Windhund verfolgt. Der von Doggen bey ~~[illegible]~~ gefasstem Ohren angefallene Eber wird mit dem Jägerspieße gefällt. Der Bär, unter Abwendung der Hundsbisse ~~[illegible]~~ ~~[illegible]~~ wird, mit Prügeln, oder Keulen zu Tode geschlagen. ~~Die Wölfe fängt man in Gruben~~ Indessen ergreifen die Füchse und Hasen die Gelegenheit durch zu gehen, und zu entwischen. ~~[illegible]~~

Die Wölfe fängt man in Gruben. Bisweilen werden Fangeisen, mit Laub bedeckt aufgestellt, damit das Wild nach der ~~[illegible]~~ Lockspeise ~~[illegible]~~ an das nicht sichtbare ~~[illegible]~~ trete, (tapicula ~~[illegible]~~ seu is) anstoße, und durch dasselben Verrückung in den plötzlich zusammenschlagenden Eisen gefangen werde.

Der Fleischer/Metzger schlachtet das gemästete Vieh/Mastvieh denn das magere ist nicht genießbar; schlägt es mit einer Keule, oder sticht es mit dem Schlachtmesser ab, zieht es ab, und zerstückelt es, das Fleisch aber feilet in der Fleischbank feil. Das Schwein brüht er mit heißem Wasser ab. Die länger ~~[illegible]~~ ~~[illegible]~~ aufzubewahrenden Schultern, Schinken, und Speckseiten räuchert er, bisweilen auch Würste, ~~[illegible]~~ ~~[illegible]~~ Bratwürste [illegible] ... Macht auch Magenwürste, Blutwürste, Leberwürste und Bratwürste. Das Schmeer und der Talg wird ausgelassen.

ope lardarii. Alias (dapes) elixat ollis, et cacabis in foco, et despumat ligula. Elixata condit condimentis, quae pistillo in mortario comminuit, aut radula terit. Alias assat veribus (manu vel automato versantibus) super craticula. Alias frigit sartagine super tripode. [illegible] Vasa coquinaria [illegible] Foculus, (ignitabulum) trua, in qua catini, et patinae eluuntur, forceps, culter incisorius, colum (qualus) [illegible] corbis, et scopae.

51.

Vindemia

Vites in vinea plantantur (propagantur), et viminibus vel ad arbores, (pedamenta) (ridicas) vel [illegible] alligantur. Cum tempus vindemiandi adest: abscindit vinitor botros, et comportat in lacum, in quo calcantur, [illegible] et in torculari succus exprimitur, qui mustum dicitur. Hoc exceptum doliis infunditur, et in cellis super cantheriis locatur; ubi postquam fermentaverit in vinum abierit vinum operculis obturantur. [illegible] siphone, aut epistomio, quod manubrio recluditur, in usus promitur.

Der Weinstock wird in dem Weinberge gepflanzet durch Senker (Fechser) fortgepflanzet, und mit Weidenruthen entweder an Bäume, oder an Pfähle oder an Latten geheftet. Wenn die Zeit den Wein zu lesen da ist: so schneidet der Winzer die Trauben ab, und trägt sie in die [illegible] Beerfass, in dem sie zertreten werden: hernach der Saft aus welchem Most heisset, aus der Weinpresse herausgepresst wird. Derselbe in der Mostkufe aufgefangen wird in Weinfässer gefüllet und in die Keller auf Lager gelegt. Nachdem er daselbst vergähret hatte, und zu Wein geworden: werden die Spundlöcher mit Deckeln verspündet und der Wein mit dem Heber, oder Zapfen, die man mit einem Wirbel aufschliesst zum Gebrauche genommen.

52.

Zythopoeia

Ubi vinum deest: cerevisia (zythum) bibitur, quae ex byne (polenta), et lupulo in aheno coquitur, post in lacus effusa et frigefacta, in cellas [illegible] gerulis, seu tubis [illegible], seu lebetibus [illegible] defertur. Ubi doliis infusa [illegible] faecibus potum non insalubrem ministrat. Ille vero potus, qui ex aqua vini vaporantis, aut cuiusque generis pollinae aqua, fermentatae, ignem sub cucuma [illegible] excitatis, atque in capax operculum Alembicum peregrinum nomen [illegible], elevatis, atque in guttas densatis, indeque per tubum in [illegible] exceptum [illegible] destillantibus conficitur, antiquis [illegible] erat ignotus: Deus [illegible] vocat [illegible] num vulgus Vinum sublima, [illegible] Brigdayn [illegible] [illegible] benjamits

Wo man nicht Wein hat: trinkt man Bier, das aus Malz, und Hopfen in Pfannen gesotten, hernach in Küfen gegossen, und abgekühlt in die Keller entweder durch Röhren geleitet, oder mit Zubern getragen wird. Alldort in die Fässer gefüllet, nachdem die Hefen [illegible] von sich gegeben, gewähret es einen recht guten Trank. Jenen Trank aber so aus dem [illegible] der [illegible] aus Weinhefen, oder aus Malz von was immer für Art, [illegible] [illegible] gegohrnen Wasser, durch das unter dem Kessel angefachte Feuer, entstehenden und in einen [illegible] Hut, der einem Alembik [illegible] Alembikhut, gehoben [illegible] derselbe in Tropfen verdicket, und von da durch Röhren, so welche durch mit kaltem Wasser gefüllte [illegible] durchgehen, in den unterlegten Recipienten herabtropfenden Dampfe erzeugt wird, war den alten unbekannt, und hat [illegible] keinen Namen. Der gemeine

erzeugen.

tum nominat ~~[illegible]~~ ~~[illegible]~~ Utrumque vinum et acetum, si acescant in acetum vertuntur. Mulsum fit ~~[illegible]~~ aqua, et melle ~~[illegible]~~ [illegible]

53.

Convivium.

Quando convivium apparatur: mensa tapetibus et mappa a tricliniario sternitur, et discis (orbibus) cochlearibus, cultris, fuscinis, mantiliis (Isid.) ~~[illegible]~~ et salino instruitur. Fercula in patinis: artocreas in lance inferuntur. Convivae ab hospite introducti (in aedem) abluunt manus ~~[illegible]~~ affusa e gutturnio, vel ex aquali aqua super ~~[illegible]~~ (malluvio), terguntque mantili, tum assident ~~[illegible]~~ mensae. Structor (carptor) deartuat dapes, et distribuit. Assis (oxygari) continentur (embamata) in patellis interponuntur. Pincerna infundit vinum ex urceo, vel cantharo, vel lagena in pocula vitrea, quae in abaco exstant, et porrigit ~~[illegible]~~ (hero), qui hospitibus propinat.

54.

Tractatio lini

Linum, et cannabis aquis macerata, ~~[illegible]~~ (Isid.) ~~[illegible]~~ carmine ferreo carminantur. Sic stupa separata, purum linum colo circumdatur, et circumligatur. Tum nendi peritae, colo assidentes, aut insidentes filum sinistra ducunt, dextera (rhombum) girgillum, vel inter digitos fusum verticulo oneratum versant. Filum accipit volva; ~~[illegible]~~ ~~[illegible]~~ alabro circumducuntur, unde ~~[illegible]~~ ~~[illegible]~~ vel fasciculi fiunt cum minores, tum maiores, vel glomi glomerantur.

55

Textura

Linteo (textor) deducit glomos in stamen, et complicat ~~[illegible]~~ iugo, ac sedens ~~[illegible]~~ textrinum calcat alternis pedibus insilia, diducit licium stamen, et radium, in quo (cum) trama est, traiicit (alternis manibus) ac densat pectine. atque ita linteum conficit. ~~[illegible]~~ ~~[illegible]~~. Eadem ratione panni textor (lana) pannum ~~[illegible]~~; ~~[illegible]~~ sericarius (serica) texit telam sericam; limbolarius: limbos facit.

4 c

[illegible]

~~[illegible]~~ Mann wird ist Branntwein. Beide, Wein und das Bier, wenn sie sauer werden, werden zu Essig. Der Meth wird aus Wasser, und Honig gesotten.

Wenn eine Gasterey angestellt wird: wird der Tisch mit Teppichen, und dem Tischtuche von dem Tafeldecker gedeckt, und mit Tellern, Löffeln, Messern, Gabeln, Servietten versehen. Die Gerichte werden in Schüsseln, die Pastete aber auf der Platte aufgetragen. Die Gäste werden vom Wirthe in das Speisezimmer eingeführt, waschen die Hände, [illegible] Wasser, das aus dem Handfasse, oder aus der Gießkanne über dem Handbecken gegossen wird, und trocknen sie mit dem Handtuche. Dann setzen sie sich [illegible] an den Tisch nieder. Der Vorschneider zergliedert die Speisen, und [illegible] [illegible]. Zwischen den [illegible] werden [illegible] Brühen (Tunken) in Schüsselchen gesetzt. Der Mundschenk schenkt den Wein aus der Kanne, oder aus der Flasche in Gläser ein, welche auf der Credenz stehen, und [illegible] dem Gastgeber, der den Gästen zutrinkt.

Der Lein, und Hanf wird im Wasser geröstet, und wider getrocknet, wodurch die Schäben mit der Breche gebrochen, und mit der Hechel gehechelt; [illegible] das Werg ausgehechelt, und abgezogen wird der reine Flachs an den Rocken gelegt, und gebunden. Hierauf spinnen die Spinnerinnen sitzend bey, oder auf dem Rocken mit der linken den Faden, mit der rechten das Spinnrad, oder die Spindel mit dem Wirbel beschwert zwischen den Fingern. Die Faden empfängt die Spule, oder Spillen, [illegible] werden sie auf die Weife gehaspelt, woraus Strehnen, und [illegible] oder Knäule gewunden werden.

Der Leinweber [illegible] spult das Garn ab, und macht eine Werfte (Aufzug) und [illegible] aufbäumt sie auf den Weberbaum, und [illegible] auf dem Weberstuhle tritt er die Schämel mit Füssen, theilt das Garn mit den [illegible] (Hebelmen) und schiesst die Schütze (Weberschiff), worin die Spule steckt mit dem Eintrag (Einschuss) ist, bald mit der rechten, bald mit der linken durch und schlägt mit dem Kamme zu. Also [illegible] er die Leinwand. ~~[illegible]~~ Auf gleiche Art [illegible] der Tuchmacher das Tuch, der [illegible] Zeug, der Seidenweber [illegible] und [illegible] aus der Seide; der Posamentirer [illegible] die Borden.

56.

Linteum

Linteum superfusum frequenter aqua, insolatur donec candescat. Ex eo suit Sartrix indusia, muccinia (linteola) collaria, nocturna capitia, [illegible]. q Quae si sordidula fiant a Lotrice aqua, [illegible] lixivio, ac sapone lavantur; siccantur, et [illegible] [illegible] 97 preli. exsiccantur, aut ferreo levi ferramento laevigantur (vel cylindris circumvoluta). Sartor, auf den Mangel gewalkt / Schaut.

Sartor discindit pannum forfice, consuit acu, et filo duplicato. Postea complanat suturas [illegible]. [illegible] plicatas [illegible] [illegible] (Bad vel [illegible] [illegible] tunicas, pallia cum patagio (focali) et manicatas togas, thoraces laneos, et [illegible] cum globulis, et fissuris, et [illegible] femoralia interdum cum [illegible]), [illegible] et epitogia [illegible]. Pellio [illegible] (e pellibus) [illegible] [illegible] et manicas facit. Tibialia [illegible] vel pellibus [illegible]. [illegible] [illegible] textorum

58.

Sutor

Sutor conficit ope subulae, et picati fili super modulo (forma calcei) e corio, quod scalpro sutorio discinditur, crepidas (sandalia) calceos, in quibus superne obstragulum, inferne solea, et utrinque cum alaeibus ocreas, et perones. 59

Faber ~~[illegible]~~ materiarius

~~Hominis victum et amictum vidimus: nunc sequitur domicilium ejus. Primo habitabant hoc in specubus, deinde in tabernaculis, et tuguriis, tum etiam in tentoriis, demum in domibus.~~

Lignator (lignicida) sternit et truncat securi arbores, [illegible] sarmenta in fasces colligat, Nodosum lignum findit cuneo: quem tudite adigit, et componit strues. Faber lignarius ascia dolat materiam, inde cadunt assulae; et serrat serra, unde (scobs) ~~ramenta~~ decidunt. [illegible] [illegible] [illegible] deinde compingit parietes, et trabes trochleis sublatas [illegible] in opere locat.

60 caementarius [illegible]

Faber ~~[illegible]~~

~~[illegible] in fundationibus ponantur fundamen.~~ [illegible] architectus deformat modum [illegible] operis futuri, tum [illegible] aperiuntur fundationes, [illegible] faber [illegible] ponit fundamentum, et struit

Die Leinwand wird mit Wasser oft begossen, [illegible] an der Sonne gebleicht, bis sie weiß wird, [illegible] daraus näht die Näherin Hemder, Schnupftücher, Halstücher, Nachthauben, [illegible] Schlafhauben, [illegible] wenn diese unrein (schwarz) werden, so werden sie (praecincta) (Semicinctia) von der Wäscherin mit Wasser, Lauge, und Seife gewaschen, getrocknet, und mit der Mange gemangelt, oder mit [illegible] [illegible] geglättet.

Der Schneider zerschneidet das Tuch mit der Scheren, und nähet mit der Nadel, und dem zwiefachen Faden zusammen. Hernach bügelt er die Nähte, [illegible] [illegible] [illegible], macht sie gefaltet, mit [illegible] [illegible] Röcke, Mäntel mit dem Kragen [illegible] Röcke mit Ermeln, [illegible] (Westen) [illegible] [illegible] und [illegible]

q tunicas dormitorias [illegible] [illegible] mit Knöpfen, und [illegible] Röcke, Hosen (Beinkleider) [illegible] mit [illegible] und [illegible]. Der Kürschner macht Pelz-Kleider [illegible] aus Pelzwerk, oder [illegible].

Der Schuster macht [illegible] [illegible], und dem [illegible] über dem Leisten aus Leder, welches mit dem Kneif zerschnitten wird, Pantoffeln, Schuhe (Bauerschuhe) an denen oben das Oberleder, unten die Sohlen, zu beiden Seiten die Lappen mit den Riemen; Stiefeln, und Halbstiefeln.

Des Menschen [illegible] Lebensunterhalt und Kleidung gesehen: nun folgt die Wohnung desselben. Erstlich wohnte man in Höhlen, darnach in Laubhütten, [illegible], oder bretternen Hütten, dann in Zelten, endlich in Häusern. Der Holzhauer fället, und behauet mit der Holzaxt die Bäume, und macht aus dem Reisholz Bünde. Das knotichte Holz spaltet er mit dem Keil, den er mit dem Schlegel hineintreibet, und macht Holzhaufen. Der Zimmermann [illegible]

in [illegible] [illegible], et [illegible] affixam

g (Schidiae)

g (funiculo rubrica illito)

g vel erguta, aut [illegible]

[illegible] schlägt Striche mit der Richtschnur (mit einer mit Rötel beschmierten Schnur) [illegible] [illegible] die [illegible], macht glatt mit dem [illegible] das Zimmerholz welches aus den Balken gelegt, und mit Klammern befestigt ist. Davon fallen die Späne, und sägt mit der Säge, davon Sägspäne abfallen. Alsdann fügt er die Wände zusammen, und [illegible] die mit [illegible] [illegible] oder [illegible] Seil [illegible] Balken

[illegible] [illegible]

perpendiculum et libellam

desuper murus, sive e caemento quos lapidariae operae in lapicidina (latomia) caedit et lapidarius faber ad normam conquadrat; sive e lateribus ~~[illegible]~~ qui ex arena et argilla aqua subacti formentur, et igne cocti coctiles dicuntur. dein crustat incrustat mortario ope trullae parietes, et ~~[illegible]~~ calce ex liquida aqua dealbat. (mit Kalck der im Wasser eingeweicht ist)

61 Domus

Ante ianuam domus est vestibulum (ascenditur et ~~[illegible]~~) partes sunt: limen, superliminare, et ~~[illegible]~~ postes. a dextris sunt cardines in quibus fores ~~[illegible]~~ vectes repagulo sinistris est claustrum, ~~aut~~ pessulus in aedium medio est cavaedium (der ~~[illegible]~~) fultum columnis, quarum suprema pars capitulum infima basis. Per scalas, et cochlidiam ascenditur in superiores contignationes. ~~[illegible]~~ Fenestrae ascribuntur ~~[illegible]~~ ad ~~[illegible]~~ dein ~~[illegible]~~ dum, specularibus ornantur ~~[illegible]~~ ad intemperiem cancellis ~~[illegible]~~ clathris (seu furcis munientur) prohibendas. Ante fenestras meniana eriguntur. perpulas subgrundia telae ~~[illegible]~~ profecturi deferuntur. In summo est tectum imbricibus, ~~et~~ et tegulirant scandulis contectum, quae asseribus, hi canthiis, ~~[illegible]~~ incumbunt. Stillicidiis adhaerent compluvia. Locus sine tecto subdiale dicitur. Culmina tectorum avibus floribus mediant tritonibus ad significandos ventos coronantur ~~[illegible]~~. 62.

Faber ferrarius

~~Faber~~ Faber ferrarius in officina ferraria follium flatu accendit ignem, ferrumque candens ~~[illegible]~~ eximit forcipe, imponit incudi, et cudit malleo ~~[illegible]~~ tibus strictures, et ~~[illegible]~~ procudit clavos, scandulares, tabulares ~~[illegible]~~, et trabales, et muscarios, soleas, canthos, catenas! quo ~~[illegible]~~ Faber erarius, seras vulgares, et pensiles claves ~~[illegible]~~, et reliqua portarum fermamenta. Utrique candentia ferramenta durandi caussa extinguit in lacu. 63

~~[illegible]~~ Arcularius et Tornator

Arcularius dolat tabulas runcina, complanat planula, terebrat (perforat) terebra, scalpit scalpro, conglutinat glutine tabellas ~~[illegible]~~ subscudibus ~~[illegible]~~ facit mensas, arcas (cistas) ~~[illegible]~~ forium, iugamenta fenestrarum, ~~[illegible]~~ cunas, loculos.

Vor der Thüre des Hauses ist der [illegible] (~~[illegible]~~) zu die Vortreppe, und der Eingang (Vorplatz) Die bestandtheile einer Thüre sind die Unter, und Ober schwelle und beider seits die [illegible] Zur Rechten sind die Thürangeln (Zapfen) an welchen die Thür beweglich hängt, und [illegible] mit Riegel, Schloß oder Riegel geschlossen zu werden. In der Mitte des Hauses ist der Hof [illegible], von Säulen [illegible] mit Säulen deren oberster theil Kapitäl, der unterste der Fuß [illegible] Über den Stiegen und Wendeltreppe [illegible] [illegible] Fenster werden gemacht um das [illegible] [illegible] [illegible] claudi solent [illegible] mit Gittern [illegible] wehrt [illegible] [illegible] [illegible] werden [illegible] [illegible] [illegible] Zu Oberst ist das Dach mit Ziegeln oder [illegible] oder mit Schindeln [illegible] auf [illegible] Sparren aufliegen. An der Traufe hängen die Rinnen [illegible] Ein Ort ohne Dach wird [illegible] (Vorplatz) genannt. Die [illegible] (Gipfel) werden mit Hähnen, Blumen [illegible], Kugelsäulen, oder Wetter fahnen geziert.

Der Schmid zündet in der Schmiede mit dem Winde des Blasbalgs das Feuer an, und nimmt das glühende Eisen mit der Zange heraus, legt es auf den Amboß, und schmiedet es mit dem Hammer, wobey die Funken davon springen, und verfertiget Schindel, Brett, Sparren und Kopfnägel, ~~[illegible]~~ Nadel[illegible], Ketten und Hufeisen, die er an die Hufe der Pferde nagelt. Der Schlosser verfertiget gemeine und Vorhängschlösser, Schlüssel, Thürbänder, und die übrigen Thür, und Fensterbeschläge. beide löschen glühende Eisenstücke, um sie zu härten im Löschtrog ab.

Der Tischler (Schreiner) hobelt die Bretter mit dem Hobel, glättet sie mit dem Schlichthobel, bohrt mit dem Bohrer, schnitzt mit dem Schnitzer, fügt (leimt) mit dem Leim [illegible] zusammen [illegible] macht Tische, Truhen, Schränke, Fensterrahmen, Kästen, Wiegen, Särge.

Armaria, foruli. Tornator super
iugo toreutico [illegible] pede rotans insile,
et [illegible] versans [illegible] huic
tabili, longurio ad tabulatum extrema sui
parte affixo [illegible] capsulae [illegible]
circumductam chordam tornat torno e frustis
ligni, aut alterius materiae capsulae insertis,
[illegible] conos, [illegible], et similia
toreumata.

§ 4

Figulus. Singil

Figulus sedens in figulina ex argilla format ope
volubilis rotae ollas, urceos, tripodes, patinas, opercula, fidelias, e quibus fornaces componit, et hiatus [illegible] argilla [illegible] obturat. Postea figlinum opus in furno excoquit, et lithargyro vitrum encausto nobiliore pingit, iterumque excoquit. Fragmenta testae dicuntur.

§ 5.

Partes domus

Domus in [illegible] conclavia distinguitur, cuiusmodi sunt: atrium, culina, penus, coenaculum (triclinium), [illegible] plura conclavia sibi [illegible] diaeta dicuntur. [illegible] latrina [illegible] stabulum, balneum. Sub domo sunt hypogeum et cellae vinariae.

§ 6

Cubiculum.

In conclavi sunt lacquear, parietes tapetibus decorati, solum, pavimentum, fenestrae, fores, quae compinguntur scapis cardinalibus (Zapfenschrubel) impagibus et tympanis (Füllungen) [illegible] et ornantur antepagmentis (Verkleidungen). Lacunar valvatae, aut bifores. Calefit fornace, camino, aut hypocausto. Instruitur scamnis, sellis, solio, bisellus, mensis, quibus mobilia scrinia subiecta sunt, et scabellis. In dormitorio cubiculo est lectus (cubile) in sponda super stramenta et [illegible] culcita et stragulis sternitur. Cervical capiti substernitur. Lectus conopeo [illegible] obtenditur, eidemque matula supponitur.

Almaren, Büchergestelle etc. Der Drechsler drehet an der Drehbank [illegible] den Tritt, schnell mit dem Fuße bewegt, und [illegible] die an denselben, und an einer [illegible] eine gerade [illegible] an die Zimmerdecke an [illegible] Ende [illegible] Wippe angebunden, und um die Kapsel gewundene Seite umtreibt mit Drehzeisen aus Stück Holz oder andern in die Kapsel gesteckter Materie, Kugeln, Kegel, Puppen, und dergleichen Drechselwerk.

Der Töpfer in der Töpferwerkstatt sitzend bildet aus Thon mittelst eines beweglichen Rades Töpfe, Krüge, [illegible] Schüsseln, Trinkschalen, o pateras (Trinkschalen) Deckel, und andern [illegible] Kacheln, aus welchen er Öfen zusammensetzt, und die Fugen mit einem mit Scherben [illegible] Thon verschmiert. Dann brennt er das Thongeschirr in einem Ofen, und glasiert das geringere mit Glasur, das vornehmere mit [illegible] mit Schmelzfarben, und brennt es abermal. Die Bruchstücke heißen Scherben.

Das Haus wird in mancherley Gemächer abgetheilt. Solche sind: das Vorhaus, die Küche, die Speisekammer, das Speisezimmer, [illegible] Mehrere Zimmer an einander gereihet heißen eine Folge von Zimmern. lignaria cella. Abtritt (das geheime Gemach). Außer dem Hause sind die Holzkammer, der Stall, das Bad, unter dem Hause ist das Kellergeschoß, und die Weinkeller.

In einem Zimmer trifft man an: die Decke, die Wände mit Tapeten [illegible], den Fußboden getäfelt, die Fenster, die Thüren einfach oder geflügelt, welche aus Zapfen und Mittelschrauben, Füllungen [illegible] zwischen den Rahmen gefaßt sind und mit Verkleidungen verziert. Dasselbe wird durch einen Ofen, Kamin, oder eine Heizung unter dem Fußboden erwärmt, mit Bänken, [illegible] gepolsterten Sesseln, Kanapeen, Tischen, mit [illegible] Schubladen, und Fußschemel. Im Schlafkabinette findet man das Bett [illegible] Bettstatt [illegible] auf dem Stroh [illegible] mit Leilach überzogen, mit Bettdecken gebettet. Das Kissen wird unter das Haupt gelegt. Das Bette wird mit dem Vorhang zugezogen, und unter dasselbe das Nachtgeschirr gestellt.

67

Putei

Ubi fontes deficiunt: putei defrimentur, et ne quis illabatur crepidine ~~lorica~~ circumdantur. Inde hauritur aqua antlia vel situlis, quae ~~pertica~~ sunt catenis, aut ~~pertica~~ ~~...~~ pendula funala, ~~aut~~ tollenone, aut tympano demittuntur, et attolluntur.

68.

Equile

Stabularius (equiso) ~~...~~ equit trifente, fimum stabuli ~~...~~ alligat equum capistro ad praesepe, aut si sit mordax, constringit fiscella, deinde substernit stramentum, avenam ventilat vanno, et ~~...~~ stramine minutim concisa miscet, quam e pabulatoria corbe promit, itemque et foeno pascit equum; ducit ad lacum aquatum, detergit panno, depectit strigili, insternit gausape, et inspicit an soleae, (calcei ferrei) clavis firmis haereant.

69.

Vietor

Vietor facit e colurnis aut salignis viminibus in equuleo circulos, ~~...~~ e tabulis ~~...~~ ~~...~~ ~~...~~ cupas, cados et dolia bino fundo; tum lacus, labra, sinos, ~~...~~, cantharos, capedines vas fundo ~~...~~, quae circulis vincit, eosque tudite et trudite adigit. Dolia cerevisiae vel piendae destinata picatur.

70

Restio et lorarius

Restio ~~...~~ circumagens radiatam rotulam contorquet e stupa ~~aut~~ cannabi, vel pilis equinis ~~...~~ diversi generis funes, ut resticulam, funiculos, restes, ~~...~~ funes ductarios (Leinzugseil) et rudentes. Lorarius scindit e corio loramenta, frena, ~~...~~, baltheos, crumenas, hippoperas, mysoaria et taureas.

71.

Viator

Viator fert ~~...~~ ~~...~~ in mantica (~~...~~ vel bulga / pera) ~~...~~ quae marsupium capere nequit, tegitur lacerna, innixus baculo, et aere in sumptus itineris instructus circumspicit fidum et ~~...~~ comitem ~~...~~ ~~...~~ semitam aut tramitem ~~...~~ ~~...~~ nisi totus callis sit ~~...~~ ~~...~~, viae publicae non praefert. Bivia, trivia, et compita

Wo Quellen mangeln: werden Brunnen gegraben und umgeben sie, daß niemand hineinfalle mit einer Lehne. Daraus schöpfet man Wasser mit dem Eimer, oder mit Eimern, die an einer Kette, einer Stange, oder an einem Seil hängend mit der Winde, mit dem Schwengel, oder mit dem Tretrade hinabgelassen und gehoben werden.

Der Stallknecht mistet mit der Gabel den Mist aus dem Stalle aus; bindet das Pferd mit der Halfter an die Krippe, oder ~~...~~ wenn es beißig ist, legt ihm einen Maulkorb an. Hernach macht er die Streu; den Haber schwingt er mit der Wanne, schneidet denselben mit Häcksel, den er mit dem Futterkorbe nimmt, und damit, ~~...~~ (postomide) wie auch mit Heu, ~~...~~ der in der Raufe steckt, füttert er das Pferd, führet dann zu dem Wassertrog zur Tränke, wischet es mit dem Tuche, striegelt es mit der Striegel, legt vacestae insole eine Decke auf, und sieht auf, ob die Hufeisen an den Nägeln feste sind.

Der Binder (Büttner) macht ~~...~~ ~~...~~ ~~...~~ ~~...~~ ~~...~~ ~~...~~ ~~...~~ ~~...~~ aus ~~...~~ Dauben, Kübel, Kufen, Tonnen, und Fässer mit zwey Böden; dann Bottiche, Zuber, Wannen, Kannen, Gelten mit einem Boden, oder Scheffel, ~~...~~ mit Griffen. ~~...~~ die er ~~...~~ mit Reifen, die er ~~...~~ verbindet, ~~...~~ und Weidenruthen mit dem Schnitzer, so er auf der Schnitzbank zugerichtet hat, und schlägt sie mit dem Schlägel und Treiber an. Die zum Bier bestimmten Fässer werden gepicht.

Der Seiler nimmt mit Treiben einen Rad-Stern ~~...~~ ~~...~~ ~~...~~ wirbelnd dreht aus Werg, Hanf, oder Roßhaar allerhand Seile, als Bindfaden, Spagat, Schnüre, Stricke, Zugseile, Leinen und Taue. Der Riemer schneidet aus dem Leder, Riemen, Zäume, Uhrgehänge, Degengehänge, Gürtel, Taschen, Sattelkissen, Fliegenklatschen, und Ochsenziemer.

Der Wanderer trägt in Felleisen, oder Ranzen, was er nicht Schubsack auffassen kann, bedeckt sich mit dem Reisemantel, auf einen Wanderstab gestützt, und mit dem zur Zehrung nöthigen Reisegelde versehen, sieht sich nach einem getreuen, und gesprächigen Gefährten um. Einen Fußsteig, oder Fußweg, wenn es nicht ein gebahnter Pfad ist, zieht er der Landstraße nicht vor. Die Scheidewege, und Kreuzwege betrügen, und verführen in Abwege, und unwegsame Orte, und Schlupfwinkel der Räuber. Er übernachtet unter freyem Himmel, wenn keine Herberge vorhanden ist.

~~fallunt~~ fallunt, et seducunt in avia, salebras et latibula latronum (praedonum) ~~[illegible]~~ Sub dio pernoctat cum diversorium deest.

der Reiter

72. Eques

Eques sternit equo pannum dorsuarium (dorsale) vel pelle tygridis et ephippium quae ope cinguli firmat; ornat phaleris et frontali, antilena, et postilena et thecis sclopetorum manualium) freno et lupato, ~~[illegible]~~ ~~[illegible]~~ inserto pede stapedae insilit in equum habenis moderandum, et calcaribus urgendum. Veredarius velociter fertur veredo.

oder eine Tigerhaut legt dem Pferde die Schabracke und den Sattel auf, welchen er mit dem Gurte fest schnallt; zieret es mit dem Reitzeuge, als dem Stirn-, Brust- und Schwanzriemen; wie auch mit Pistolenhülftern, Gebiss ~~[illegible]~~ und Stangenzaum. Mit Aufsteigen ... den Fuß in Steigbügel gesetzt schwingt er sich aufs Pferd, um es mit dem Zügel zu lenken und mit Sporen anzutreiben. Der Postknecht mit [illegible] reitet auf dem Postpferde schnell fort.

73. Vehicula

~~[illegible]~~ Super nive vehimur traha, quam carpentarius opifex facit; adhaec: unius rotae: pabonem; duarum rotarum: carrum et cisium; quatuor rotarum sarracum, plaustrum, rhedam, pilentum. Currus partes sunt: temo, iugum, ~~[illegible]~~ axes: circa quos rotae ~~[illegible]~~ praefixis ~~[illegible]~~ obicibus aguntur. Rotae caput est modiolus, cui 12 radii inhaerent, quos ambit orbile e sex absidibus, seu canthis compositum. Currui interdum corbes crates scirpeae imponuntur, aut crates limenae et tabulae laterariae.

Über Schnee fahren wir mit dem Schlitten, ~~[illegible]~~ den der Wagner macht; nebst dem mit einem Rade den Schubkarren; mit zwey Rädern den Karren, und das Cariol; mit 4 Rädern den Rüstwagen, den Lastwagen, die Calesche, die Kutsche. Die Wagenstücke sind: die Deichsel, die Wage, ~~[illegible]~~ die Achsen, um welche die Räder mit vorgesteckten Lohnnägeln laufen. Das Hauptstück des Rades ist die Nabe, in welcher 12 Speichen stecken. Diese umgibt der Kranz, aus 6 Felgen und ebenso viel Schienen zusammengesetzt. Bisweilen werden auf den Wagen Körbe, und Flechten, oder Leitern, und Wagenbretter gelegt.

74. Das Fuhrwerk

Auriga ~~[illegible]~~ mannum ephippiatum cum helcio connexit, iungit ad temonem, et funales agit scutica, ac lorum versorio flectit. Axes ungit axungia e vase unguentario, et in praecipiti descensu cohibet rotam sufflamine. Atque ita aurigatur in orbitis octoiugibus, seiugibus, quadriiugibus vel biiugibus. Arcerae et lecticae inter duos equos, vel mulos pendulae portantur. Per invios montes currum loco iumenta clitellaria sunt in usu.

Der Fuhrmann spannet das Handpferd zu dem Sattelpferde mit den am Kummet festgemachten Strängen an die Deichsel, und treibt die Vorderpferde mit der Peitsche und Leitseil fort. Die Achse schmieret er mit Wagenschmiere aus der Schmierbüchse, und hemmt das Rad, bey jähem Abfahren mit der Hemmkette. Und also fahret er in dem Wagengleise mit acht, mit sechs, mit 4, oder 2 Pferden. Die Roßbahren und Sänften werden zwischen zwey Pferden oder Mauleseln hängend getragen. Über unwegsame Gebirge braucht man anstatt der Wagen Tragsessel / Saumrosse.

75. Naves actuariae

Naves aut remis, aut velis aguntur. Illae biremes, et actuariae dicuntur. In ~~[illegible]~~ per transtra considentes remiges ~~[illegible]~~ remigantes navim impellunt. welche

Die Schiffe werden entweder durch Ruder oder Segel fortgetrieben. Jene heissen Ruderschiffe, und Galeeren. In diesen sitzen die Ruderknechte bey den Ruderbänken und stoßen rudernd das Schiff mit Rudern fort.

remigant. Proreta in prora, gubernator sedet in puppi clavoque cursum gubernat.

76.

Navis oneraria

Malo et rudentibus undique adornato navigii fit. mato antennae, his vela appenduntur, quae ad ventum expansa versoriis versantur. Eorum praecipua artemon, dolo, et epidromus. In puppi vexillum princeps, in summo mali majoris vexillum praetorium, sub hoc aplustre, ventorum index, dependet, proponitur. Ibi quoque corbis est navis specula. Ancora navis in statione firmatur. Bolide profunditati explorandae; Fori ambulationi; tabulatum receptaculis mercibus, et impedimentis ... usui praestat.

77.

Naufragium

Oriente procella ancorae praeciduntur vel vellantur, ne navis undis obruatur; vela contrahuntur, ut cursus celeritas minuatur. Saepe nihilominus allisa navis scopulis, vel brevibus (syrtibus) infixa solvitur et qui naufragium faciunt, interdum scapha vel tabula enatant. Est autem ancora unum e maxime necessariis navalibus armamentis. Constat oblongo scapo, cui inferiori, eaque crassiori parte in duo, ... plura recurvanda ... dentibus munita sinuatur brachia. Superiora eius annulo rudenti ... illigantur.

78.

E multis domibus oritur pagus, vicus et vicus, aut oppidum aut civitas. Princeps inter civitates urbs ... appellationem accipit, et pro opportunitate loci, moenibus (muro) aggeribus, vallo, ... vallis et cervis (...) muniantur. Intra muros est pomoerium, extra eosdem propugnacula, turres, fossae, et speculae in editioribus locis speculae ... In urbem e suburbio per pontem versatilem et portam subtus remissa ... et ... cata recliss, valvis, reclusis, patet in urbem ingressus. In suburbiis horti, suburbana, ... locum habent.

der Schiffmann sitzt im Vordertheile, der Steuermann im Hintertheile, und regieret den Lauf des Schiffes mit dem Steuerruder.

An einem durch Taue an allen Enden des Schiffes befestigten Mastbaume werden die Segelstangen eingespannt, an diese aber die Segel gehenket, welche die Matrosen gegen den Wind ausspannen und mit Leitseilen regieren. Die vornehmsten darunter sind das große Segel, das Vordersegel, und das Hintersegel. Im Hintertheile wird die größte Flagge, zu oberst auf dem größten Masten die Admiralsflagge aufgesteckt, und unter derselben hängt der Wimpel, ein Anzeiger der Winde, herunter. Desselbst ist auch der Mastkorb, das Schiffes Warte. Die Anker dienen das Schiff auf Ankerplätzen anzuhalten, das Senkblei die Tiefe auszuforschen, die Schiffgänge zum Herumgehen, der Schiffboden ... Waaren, und Speisen ... abzuladen.

Wenn ein Sturm entstehet, werden die Anker gehoben, oder abgehauen, damit nicht das Schiff von den Wellen begraben werde; die Segel gestrichen: um die Geschwindigkeit des Laufes zu mindern. Dennoch geschieht es zu weilen: daß das Schiff bald wird, wenn es an die Klippen geworfen worden, oder auf die Sandbänke gelaufen, zerstrandet ist. Die, welche Schiffbruch leiden, entkommen zuweilen auf einem Boote oder auf einem Brette. Es ist aber der Anker eines der nothwendigsten Schiffgeräthe. Derselbe bestehet aus einer länglichen Stange, die an dem untern, und zugleich dickern Ende, ... umgebogen, und mit ... Zacken versehenen Arme krümmt. Das obere Ende wird mittelst eines Ringes an ein Tau gebunden.

Aus vielen neben einander gebauten Häusern entstehet eine Reihe Häuser, daraus ein Dorf, oder ein Marktflecken, oder eine Stadt. Die vornehmlichste unter den Städten bekommt den Namen einer Hauptstadt, und wird nach der Ortsbeschaffenheit mit einer Mauer, Schanzen, Wall, Palisaden, und ... mit spitzigen Pfählen versehen, ... befestiget. Innerhalb der Mauer ist der Zwinger. Außerhalb die Bastionen, die Thürme, der Graben, und an erhabenen Orten Aussichten Warten. Aus der Vorstadt geht ... das Fallgitter gehoben, und die Thorflügel geöffnet ... man in die Stadt über die Fallbrücke, ... werden. In den Vorstädten gehören Gärten, Gartenhäuser, Landhäuser.

Interiora urbis.

Intra urbem sunt plateae (lapide secto, aut caementitiis stratae, angiportus, fora, ac non-nunquam porticibus circumdata. Publica aedificia [illegible] sunt templum, curia, et schola. Hinc et illinc armamentarium, cauponae, popinae, theatrum, valetudinarium, ptochodochium orphanotrophium, balneum, cloacae, carcer, et horologia in turribus templorum, et curiae. Arx potissimum exstat in summo urbis.

In der Stadt sind [illegible] Gassen, mit Quadern, oder Kieselsteinen gepflastert, kleine Gassen, Märkte, bisweilen mit Lauben bedeckten Gängen umgeben. Öffentliche Gebäude sind die Kirche das Rathaus, die Schule (unterschiedlich mitten in der Stadt) hin und wieder das Zeughaus, die Gasthöfe, Garküchen Schauspielhaus, das Spital, das Waisenhaus, das Bad, [illegible] abzugskanäle, das Gefängnis, Wassertürme Wasserleitungen, Wasserkästen. Die Uhren aber auf Türmen der Kirche, und des Rathauses: das Schloss aber gemeiniglich am höchsten Orte in der Stadt.

80. aquae ductus, arcae aquariae; aquae et castella aquaria

Supplicia maleficorum

Malefici per lictores e carcere, ubi torqueri solent, ad supplicii locum ducuntur, vel e [illegible] raptantur. Fures a carnifice in patibulo (furca) suspenduntur, moechi [illegible] gladio, homicidae (sicarii), latrones et pyratae crurifragio rotae implectuntur, vel palo infiguntur. Striges (lamiae) rogo impositae cremabantur. Alii elinguantur, aut manu plectuntur, aut forcipe lacerantur. Alii compediti numella constringuntur, [illegible] truncantur, virgis caeduntur, stigmate notantur, [illegible] ad opus, [illegible] ergastulum, ad triremes damnantur, aut carceri perpetuo addicuntur.

Die Missetäter werden durch Gerichtsdiener aus dem Kerker, wo man sie zu foltern pflegt, zum Richtplatz (Rabenstein) geführt, oder geschleift. Die Diebe werden vom Scharfrichter an den Galgen gehenkt, die Ehebrecher geköpft, die Mörder, Straßen- und Seeräuber werden gerädert, und aufs Rad gelegt, oder an einem Pfahl lebendig gespießt. Die Mordbrenner, und Zauberer auf die Scheiterhaufen verbrannt.

q Perduelles quadrifariam discerpuntur. Vaterlandsverräter [illegible]; einigen werden die Zunge abgeschnitten oder die Hand abgehauen, oder sie werden mit Zangen gezwickt. Einige andere werden in Ketten geschlagen, an Halseisen gelegt, im Stock [illegible], die Ohren beraubt, ausgestäupt, gebrandmarkt, landesverwiesen, zur öffentlichen Arbeit, ins Zuchthaus, auf die Galeeren verurteilt, oder auf Lebenslang eingesperrt.

in exilium relegantur,

81.

Mensurae et pondera

Res continuas metimur ulna, liquidas congio, aridas medimno; gravitatem rerum libramus libra (bilance). Cuius partes sunt: [illegible] scapus (jugum), axis cum trutina, suspendiculo aequilibritatem indicante examine, et lances ab extremis [illegible] funiculis aut catellis pensiles. Staterae [illegible] inaequalibus partibus [illegible] appensas merces examinat, [illegible] longiori parte.

Die an einem Stücke hangende Sachen misst man mit der Elle; flüssige mit der Maaß, trockene mit dem Scheffel. Die Schwere der Dinge wiegen wir auf der Wage. Die Theile derselben sind: der Waagbalken, der an einer Axe in der Wage schwer aufgehängt wird, [illegible] Zünglein das Gleichgewicht an; und die Schalen an Enden der Wage, [illegible]

q Jagina / vndelancula pendet

eius proprius caput [illegible] aequipondii in [illegible]

Die Schnellwage, welche in ungleiche Theile getheilt, und in der Schwere zunächst dem Ende woran die Schalenhängt, [illegible] die angehängten Waaren durch die Verschiebung des Gegengewichts am längeren Arm ab.

82.

Sepultura

Funeri olim cremabantur, et cineres urna condebantur. Nunc includuntur loculo (capulo) imponuntur feretro, et panno funebri teguntur. [illegible] in coemeterium, sepulcro a vexillo, [illegible] inferuntur et humantur. Memoriae cippus aut [illegible] monumentum epitaphiis inscriptum erigitur.

q inter ontur aeris campani et musicos concentus, comitante moerentium caterva

Die Todten wurden vor Zeiten verbrannt, und die Asche in einer Urne aufbehalten. Heut zu Tage werden die Todten in einen Sarg gelegt, auf die Bahre gesetzt, mit Leichentuch bedeckt, unter [illegible] Glockengeläute, und musikalischen Gesängen, vom Haufen der leidtragenden begleitet auf den Kirchhof getragen, und ins Grab von Todtengräbern gelegt, und eingescharrt. Zum Andenken wird ein Leichenstein, oder ein anderes Denkmal, mit Grabschriften beschrieben aufgerichtet.

(46.) Cultus hortorum.

Eorum qui hortorum colendorum operam profitentur: triplex genus est; videlicet olitores, arboratores, topiarii.

Olitor hortum olitorium elapidat, sarrit, stercorat fodit bipalio, facit pulvinos, conserit, [illegible] semen rastro terra operitur, aestuantem[illegible] alendo conspergit. Arborator seminarium instituit; plantat arbores, inserit vel surculos viviradicibus, vel gemmas cortici. Topiarius peregrinas plantas aut in sterquilinariis pulvinis quos specularibus contegit, aut in hybernaculo olitorio educat, Topiarium ornat ambulationibus, xystis cryptoporticibus, nemoribus, viridariis, aquis saltantibus, cum manantibus, [illegible] salientibus, [illegible] omnis generis, et monumentis.

Hortus munitur muro, aut maceria, aut vacerra, aut planis, aut viminea sepe aut vepribus dumis [illegible]

Drey Gattungen giebt es von denen, die sich mit dem Gartenbau abgeben, als Krautgärtner, Baumgärtner und Kunstgärtner. Der Krautgärtner säubert den Krautgarten von Steinen, und [illegible] und gräbt denselben mit dem Grabscheite um, dann macht er Beete, und besäet sie, den Saamen bringt er mit dem Rechen unter die Erde, diese begiesst er [illegible] mit der Giesskanne [illegible]. Der Baumgärtner legt Baumschulen an, pflanzt Bäume, pfropft [illegible] Propfreiser auf [illegible] oder Augen in die Rinde. Der Kunstgärtner zieht die ausländischen Gewächse [illegible] in Mistbeeten, die er mit Glasfenstern bedeckt, oder in Gewächshäusern. Der Kunstgärtner verschönert den Kunstgarten mit Alleen, [illegible], Lauben, Lustwäldern, [illegible] mit fliessenden [illegible] Wasser, Säulen, [illegible] von allerley Art, und mit Monumenten [illegible] Steigen.

115. Consanguinitas

Die Sippschaft.

Homines consanguinitate sunt sibi propinqui (necessarii) aut ratione maiorum, aut ratione posterorum, aut ratione agnationis, cognationis et affinitatis. Agnati veniunt per patrem, cognati per matrem, affines per connubia agnatorum, et cognatorum. A parentibus patre, et matre nascitur initium generis. Patres parentum avi dicuntur; matres aviae; avorum patres proavi, matres proaviae; proavorum patres abavi: matres abaviae; abavorum patres atavi: matres ataviae; atavorum patres tritavi: matres tritaviae. Ceteri deinde: maiores (progenitores) [illegible]antur. Parentes generant filios et filias. Liberi filiorum, et filiarum nepotes neptesque [illegible]. Nepotum et neptium liberi: pronepotes, proneptesque. Pronepotum, et proneptium liberi abnepotes, abneptes; abnepotum et abneptium liberi: adnepotes, adneptes; adnepotum et adneptium liberi: trinepotes, trineptes, reliqui deinde (minores) posteri (progenies) appellantur. Fratres dicuntur et sorores liberi eiusdem patris; germani, et germanae eiusdem matris. Patris frater: patruus, soror: amita, Matris frater: avunculus; soror: matertera. Patruorum liberi: patrueles, amitarum: amitini, et amitinae, avunculorum consobrini. (consobrinae et [illegible]) Socer et socrus qui filiam dederunt [illegible] gener: qui filiam duxit, nurus: [illegible] filio nupsit. Maritus matris vitricus, coniux patris noverca [illegible]. Liberi [illegible] ante iteratum connubium geniti privigni. Matrimus: cuius mater; patrimus, et patrimus: quorum patres vivunt.

Fratria uxor fratris.

Die Menschen sind verwandt durch die Sippschaft miteinander in der aufsteigenden, oder in der absteigenden, oder in der Seiten Linie. Die männlichen Verwandten kommen vom Vater, die weiblichen [illegible] von der Mutter, die Schwager durch die Ehen beyder Verwandten. Von den Aeltern [illegible] Vater, und der Mutter nimmt die Sippschaft seinen Anfang. Die Väter der Aeltern heissen Grossväter, die Mütter: Grossmütter; der Väter der Grossväter: die Aeltervater, die Mütter: die Altmütter; die Väter der Aeltervater: Urältervater, die Mütter: Urältermütter; die Väter der Urältervater: [illegible] Grossältervater; die Mütter: Grossältermütter; die Väter der Grossältervater: Urältervater; die Mütter: Uraltmütter. Die übrigen werden die Vorältern [illegible] Vorfahren genannt. Die Aeltern zeugen Söhne, und Töchter. Die Kinder der Söhne und der Töchter werden Enkel, und Enkelinnen; die Kinder der Enkel, und Enkelinnen: Kleinsöhne und Kleintöchter; die Kinder derselben Kleinneffen und Kleinnichten. Die Kinder derselben Ursöhne, und Urtöchter. Die Kinder derselben Urenkel, und Urenkelinn. Die Nachkommen [illegible] werden genannt. [illegible] Die Kinder [illegible] des ursprünglichen Vaters werden [illegible] der ursprünglichen Mutter leibliche Schwester, die von derselben Mutter [illegible] Brüder und Schwester genannt. Des Vaters Bruder [illegible], der Mutter Bruder [illegible] Schwester derselben: die Baase, der Mutter Schwester: die Muhme. Der Mutter Schwester: die Muhme. Die Kinder der Vaters: Vatersöhne, der Baasen Kinder, die Kinder der Oheime Oheimsöhne, und Töchter.

liberi extra connubium generati: naturales dicuntur et quidem aut nothi: quibus mater incerta, aut spurii: quibus pater incertus est.

Horologium. 77.

Horologium ad dimetiendum temporis est opportunum. Solarium umbra gnomonis horas ostendit. Clepsydra veterum fluxu aquae easdem significabat. Hodie an [illegible] quae minutulam arenam aquae loco continet, metiendis nonnisi exiguis intervallis deservit. Solaria veteribus erant ignota. Eiusmodi [illegible] sunt pensilia, statua, et viatoria. Ex his generibus primum ponderis linea appensi decursu versatur; reliquis duobus dat principium motionis chalybs in spiram [illegible] contortus, et tympano inclusus, circa versatilem axem contortus, et tympani inclusus. [illegible] cuius versatio, quae laxatione spirae fit, mollem catenam alteri tympano dentato cochleatim involutam revolvit. [illegible] motiones [illegible] rotarum [illegible] singulas horas et minutias horarum indicates. Catena reducitur versando clavicula, seu manubriolo axem tympani cochleati. Tarditas et aequabilitas motionis efficitur libramento [illegible].

4 Sunt etiam sonora horologia cymbalis instructa quae malleorum tactu sonitus edunt horarum numero, quas singula significat, respondentes. Alia easque horas, quoties iubentur, sonitu iterant. Alia artificiosa machinatione multiplicibus modulorum varietatibus sonantes excitant voces (+ fronte horologii)

4 Id autem pensile est: cui erectum habens in axiculo extra frontem suae rotundationis stantes duas [illegible], quae a denticulis rotae planae, cui in cultro collocatae alternis impelluntur [illegible] librationes (vibrationes) [illegible] quae commotatos pulsu mallei dormientem hora ab ipso signata suscitant.

Die Uhr ist zur Abmessung der Zeit sehr vortheilhaft. Die Sonnenuhr zeiget durch den Schatten des Zeigers die Stunden an. Die Wasseruhr der Alten zeigte eben durch den Abfluß von des Wassers dieselben an. [illegible] die Sanduhr, welche feinen Sand statt des Wassers enthält, dient nur geringe Zeiten abzumessen.

Die Räderuhren blieben den Alten unbekannt; dergleichen sind die Häng-, Stand- und Sackuhren. In diesen Gattungen wird die erste durch den Ablauf eines an einer Schnur aufgehängten Gewichts in Bewegung gesetzt; den zwey übrigen ertheilet einen um eine [illegible] gewundene Stahlfeder und [illegible] eingeschlossene Stahlfeder den Ursprung der Bewegung. Deren Umdrehung, welche durch die Nachlassung der Feder geschieht, eine biegsame [illegible] die um einer andern Scheibe [illegible] umgewundene Kette abwindet, und dadurch [illegible] an welchen die Stunden, und Minuten zeiger sich drehen, in Umlauf bringet. Die abgelaufene Kette wird mit einem Schlüssel, oder Zapfen aufgezogen, indem man die Welle der Schnecke [illegible] dreht. Die Langsamkeit, und Gleichförmigkeit der Bewegung wird durch den beweglichen [illegible] zuwegen gebracht. Es giebt auch Schlaguhren mit Glocken versehen, welche durch das Anschlagen der Hammers so vielmal tönen als der Zeiger Stunden angiebt. Andere wiederholen, so oft man es haben will durch [illegible] die verflossenen Stunden, [illegible] andere [illegible] welche durch künstliche Einrichtung allerley musikalische Stücke mit größter Mannigfaltigkeit von Tönen spielen.

Dieses ist entweder hängend, oder [illegible] (Wecker) und hat an der Spindel auf diesem Umfang [illegible] stirne gerade [illegible] die von den Zähnen des flachen [illegible] Steigrads oder auf die [illegible] getrieben werden, und die Schwingungen verursachen. Endlich auch Wecker, die durch das schnelle Anschlagende Hammers einen Schlafenden zu der von ihm selbst bezeichneten Stunde [illegible] wecken.

Graphis (linearis pictura) omnium deformantium artium est fundamentum. Haec prima fuit, secunda singulis coloribus, monochromata; postea operosior inventa fuit, cuius multiplex genus est. Est quae aquae diluteris coloribus (alia cera pingat, ac picturam inurat, encaustice dicta,) alia in udo, alia in vitro, alia siccis coloribus, alia vitro liquato, alia opere tessellato, alia acu in textis, alia denique punctis colorum per minutas. Pictor pingit penicillo super pluteo in tabellis (homines, animalia, praelia, vinetalia, topiorum et mechanicam, sinistra tenens temperaturam pigmenta continentem, ad latus habet arculas loculatas: ubi diversi colores sint discreti. Colorum alii sunt nativi, alii factitii; alii austeri aut floridi; item terrei, metallici, aut herbarii. Ex omnibus infectiva fiunt. Omnes in octo classes dispescuntur. Ad vocabula multas species differentes habent, et quasdam distantias vel augendo colorem vel remittentes et albo sensim illuminantes ita ut per acutum et diluidum in pallidum desinant.

Die Zeichenkunst ist der Grund aller bildenden Künste. Diese ist zuerst [illegible] Farben, [illegible] denn die [illegible] ist gemahlt worden; von der [illegible] Arten giebt es eine die mit Wasserfarben eine andere die mit Oehlfarben; eine die auf nassem (al fresco) eine auf trockner Wand (al secco;) eine die auf dem Glase, eine andere die mit geschmolzenem Glase (Emaille;) eine die mit trockenen Farben (Pastell) eine andere mit geviertelten Steinen (Mosaik) und die mit der Nadel auf dem Gewebe (Stickerey) eine andere die mit [illegible] kleinen einzigen Gegenstände (Miniatur) und endlich eine die mit Wachsmahlerey, und das Gemahlte [illegible] brennt, und Encaustik genannt wird. Der Mahler mahlt mit dem Pinsel auf Tafeln über der Staffeley Menschen, Thiere, Sachen, Schlachten, Weinlese, Wasserstücke, und verschiedene Landschaften, und historischen Begebenheiten in der linken Hand die Palette, auf welchen gemischte Farben liegen, zur Seite hat er in Fächer abgetheilte Kästchen, in denen sich die Farben nach ihrer Verschiedenheit abgetheilet befinden. Dieselben sind entweder natürlich oder gemacht; dunkel, oder [illegible] sind, metallisch oder Saftfarben. [illegible] werden zwar alle in acht Klassen eingetheilet über die einzelnen Namen enthalten noch jede verschiedene Gattungen in sich, und übergehen durch Abstuffungen [illegible] verstärken, und erhöhen, oder schwächen und durch [illegible] begünstigen der weißen hellmachen dergestalt daß sie von einer dunklen durch die hohe und lichte in die blasse übergehen. g [illegible] Tinktur gemischt.

Albus. Weiß

Candidus (candens)	Hellweiß, item		
Niveus [eburneus, marmoreus]	Schneeweiß		
Subrubeus (subruber, subrubicundus)	Röthlichweiß		
Subflavus	Gelblichweiß	Pallidus	bleich
Argenteus	Silberweiß	pallidulus	
f. Subviridis	Grünlichweiß	subpallidus	etwas bleich
Lacteus	Milchweiß		
Stanneus	Zinnweiß.		

~~Weißgrau~~

g. Albidus, ~~[illegible]~~ subalbidus, subalbus, subcandidus Graulichweiß.

Aquilus Adlerfarbig

Canus Grau

Plumbeus Bleygrau,

Caesius blaulichgrau

Subcaeruleus Perlgrau,

Canorubens röthlichgrau

Fumosus (fumidus) Rauchgrau

Glaucus grünlichgrau

Ravus gelblichgrau

Sublividus Stahlgrau

Cinereus Aschgrau (schwärzlichgrau)

Iocanus [illegible]

Murinus mausfarbig.

Niger schwarz.

Subater (pullus) ~~[illegible]~~ graulichschwarz.

ater dunkel, samtschwarz.

Coracinus raben, grünlichschwarz.

Ferreus ~~[illegible]~~ Eisen, ~~[illegible]~~ nigrusschwarz

2. Piceus bräunlichschwarz oder pechschwarz

Lividus blaulichschwarz

~~[illegible]~~ Subniger.

Caeruleus blau

Indicus Indigblau.

Berolinus berlinerblau

Armenius Laserblau

Ianthinus (violaceus) Veilchenblau

Amethystinus Lavendelblau

Caeruleus Schmaltebau

Cyaneus Himmel bergblau:

Viridis Grün

Viridis spangrün.
Venetus seladongrün.
Chrysocolla ~~berggrün~~ Orsinus Plin. berggrün. venetg. Plauch...
Smaragdinus smaragdgrün.
Porraceus lauchgrün
Melinus apfelgrün. dursc.
Herbaceus grasgrün Plin.
Pistaciu pistaziengrün ... ...
virens, pistaziu oder canescens.
Asparagi spargelgrün
Oleaginus olivengrün
Viridi nigrans schwärzlich grün
Prasinus zeisiggrün.
Porraceus subfuscus bräunlichgrün.
Vitreus (hyalinus) glasgrün.
Cyprius kupfergrün Plin.

Flavus gelb.

Sulphureus schwefelgelb.
Aurichalceus messinggelb
Flavus strohgelb
Melleus honiggelb
Cereus wachsgelb
Gilvus [illegible]gelb
Citrinus zitronengelb
Aureus goldgelb.
Vinaceus weingelb
Silaceus ockergelb
Luridus isabellgelb
Croceus orangengelb, pomeranzengelb
3 Russellinus [illegible]gelb
4 Buxeus buchsbaumgelb
5 Xanthus blond
1 Fulvus röthgelb
2 Violaceus [illegible]gelb
~~[illegible]~~
~~[illegible]~~
Subluridus blaß isabellgelb
Luteus (dottergelb
(Luteolus)
Subluteus blaß dottergelb
Leucophaeus falb

Ruber Roth.

~~Miniaceus, miniatus, [illegible]~~
Miniaceus, rutilus, morgenroth
Flammeus, igneus, feuerroth
Hyacinthinus hyazinth, ponceauroth
Latericius ziegelroth
Russus fleischroth.
Ostrinus scharlachroth.
Aeneus kupferroth
Sanguineus blutroth
Purpureus karminroth
Purpureus e ceruleo canescens rosenroth
Roseus rosenroth
Coccineus [illegible]roth
Purpureus nigrans ~~[illegible]~~ Colombinroth
Cerasinus kirsch, mordoreroth
Coccineus candicans pfirsichblüthroth
Puniceus bräunlichroth
Corallinus korallenroth ~~[illegible]~~
~~[illegible]~~
Rubricosus Colu
Rubrius Col.
röthlich
Rubicundus, rubens
~~[illegible]~~ rufulus
Subrufus
Subrutilus miniatulus
~~Rubens~~
Rubellianus röthlich
Rubellus Rubellulus
Rubidus

Fuscus braun

Ferrugineus röthlichbraun
Caryophylli nelkenbraun
Capillaris haarbraun
Fuscus gelblichbraun
Corinthius tombakbraun
Caryinus nußbraun
Hepatizon leberbraun
Spadiceus kastanienbraun
Furvus schwärzlichbraun
Subaquilus (bräunlich
Subfuscus
Subumbrinus)

88

Pigmenta Farbenstoffe

weiße

Cerussa Bleyweiß Vitr.
Paraetonium Paraetonweiß Vitr.
Melia terra [illegible] weiße Erde Plin
Melinum Melinerweiß Vitr.

Rothe

Anthrax Bergzinnober Vitr.
Cinnabaris nativa
Minium Zinnober, und Mennig Vitr. Plin.
Rubia Krapp Vitr
Rubrica Röthel Vitr
Sinopis do Vitr.
Purpurissum rother Lack Isid.
Sanis draconis Drachenblut Plin.

Schwarze

Atramentum Schwarz Vitr.
" Librarium Dinte Vitr.
Fuligo Ruß Chinense Tusch Ind.

Blau

Caeruleum Schmalte Vitr.
Hyssinum, Isatis, Vitrum Waid Vitr.
Indicum Indig Vitr.

Grün

Chrysocolla Berggrün Vitr.
Aerugo Spangrün Vitr.
Creta viridis Grüne Erde Vitr.

Gelb

Auripigmentum, Arsenicum Operment Vitr.
Sandaraca Rothes Operment Vitr.
Sil. berggelb, Ocker Vitr.
Ochra Ocker Vitr. Plin.

Sculptor (Statuarius) sculpit caelo ligno et lapide statuas Vitr.
(Signa, statuas omnis generis sculpturas.
Sigilla monumenta)
Eadem Faber aerarius [illegible] fundit ex aere formis (de) edit lapide, gypso, aut argilla figuratis [illegible]
Sculptor aerarius Chalcographus insculpit sculpro (imagines rerum et litteras publice laevigatae laminae aeneae) vel laminam obducit oleo decocto sive cera, in eaque stilo exarat imagines, [illegible] aqua nitri [illegible]; [illegible] tum laminam colore oleoso infectam chartae humidae [illegible] imponit [illegible] praelo [illegible] inter versatiles cylindros traducit [illegible] ita imagines ex aeneis formis describuntur.
F qui aeris exedendi virtute praeditus sulcorum vestigia in lamina facit

Der Bildhauer [illegible] mit Meißel aus Holz und Stein [illegible] große, und kleinere Bildsäulen, Grabmäler und allerley Schnitzwerk. Derselbe gießet [illegible] aus Erz in Formen ab, welche dazu aus Stein, Gyps, oder Thon gebildet sind.

Der Kupferstecher gräbt mit dem Grabstichel auf einer glatten Kupferplatte Schriften, und beliebige Bilder der Dinge ein; oder er überzieht die Platte mit Firniß, oder Wachs, und gräbt die Bilder mit der Radiernadel ein, und streicht [illegible] Scheidewasser über die Züge, [illegible] daß, weil es die Kraft das Kupfer zu zernagen besitzt, die Züge in die Platte eingeätzt werden. Dann, nachdem das Wachs abgewischt wird, bestreicht er die Platte mit einer Farbe, und [illegible] über feucht gemachtes Papier auf einer Tafel gelegt, die man unter die Presse bringt, und zwischen beweglichen [illegible] Walzen durchzieht. Auf solche Art werden die Kupferstiche von der Platte abgedruckt.

Chalcographus
Lamina a cera purgata, et emendata chalcographo tradit
qui eandem

89 Speculum [illegible]

In speculis nos ipsos videmus.

Ope conspicilli, quibus oculi hebetiores acrius vident.

Telescopiis remotissima, microscopiis subtilissima quaeque dilucide cernuntur.

Radii Solis speculo concavo aut lente vitrea incensam urendi vim concipiunt.

90 Transitus aquarum

Fluminibus traiciendis serviunt pontes et ponticuli, rates item e tignis inter se devinctis [illegible] coadunatae, et scaphae seu planae lintres [illegible] et scaphae, cymbae, qui asseribus aut conto aguntur vel remulo trahuntur. Hoc traiectu naulum penditur. Sed qui habent vada, flumine vadantur.

91 Ars scribendi — Die Schreibkunst

Veteres in ceratis tabellis stylo [illegible] exarabant litteras, quas plano [illegible] oblitterabant. Deinde subtili calamo scribebant.

Nos autem pennam anserinam [illegible] caulis oblique resecto [illegible] discissam [illegible] temperatis. Pennae theca calamaria conduntur, atramentario vitreo optime servatur.

Atramentum aliter ita conficitur: gallarum turcicarum libras duas, alcali libram semissem, gummi arabici semuncias duodecim, aluminis quatuor semuncias, aeruginis duas semuncias [illegible] magnitudine in mortario contusa [illegible] salis pugillum addito in ollam [illegible] mitte, aceti quartarios quatuor superfunde [illegible] crebro agita; post triduum [illegible] aquae pluviae quartarios [illegible] effunde quotidie agita [illegible] [illegible] transfunde.

Reliquiis [illegible] gallae comminutae superfunde 2 quartarios [illegible] aquae [illegible] aliquot dies quotidie agita, tum effunde [illegible] atramento [illegible] Litterae [illegible] chartae [illegible] arena [illegible] quae e theca arenaria deprimitur.

[illegible] Spiegel und die Augengläser

In den Spiegeln sehen wir uns selbst.

[illegible]

[illegible]

Die Schreibkunst

[illegible]

KSIĄŻNICA CIESZYŃSKA

ksiaznica@kc-cieszyn.pl